

Art. 4. L'échelle de traitements spéciale mentionnée à l'article 13 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 18 août 1988, 13 décembre 1989 et 21 mars 1990, est remplacée comme suit :

* 534 598 — 856 682
 $3^1 \times 10\,174$
 $1^2 \times 10\,174$
 $1^3 \times 13\,580$
 $2^2 \times 27\,120$
 $9^2 \times 23\,732$

(Cl. 20 a. — N.2 — G.A.) *

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1991.

Art. 6. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 7 août 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre de la Fonction publique,
R. LANGENDRIES

Art. 4. De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 augustus 1988, 13 december 1989 en 21 maart 1990, wordt als volgt vervangen :

* 534 598 — 856 682
 $3^1 \times 10\,174$
 $1^2 \times 10\,174$
 $1^3 \times 13\,580$
 $2^2 \times 27\,120$
 $9^2 \times 23\,732$

(Kl. 20 j. — N.2 — G.A.) *

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1991.

Art. 6. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 7 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Openbaar Ambt,
R. LANGENDRIES

F. 91 — 2506

7 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des ministères

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des ministères, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 13 décembre 1989 et 21 mars 1990;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 juillet 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 13 décembre 1989 et 21 mars 1990, les montants « 585 270 » et « 669 188 » sont respectivement remplacés par les montants « 591 123 » et « 675 880 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1991.

Art. 3. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 7 août 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre de la Fonction publique,
R. LANGENDRIES

N. 91 — 2506

7 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 13 december 1989 en 21 maart 1990;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991, waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 juli 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 13 december 1989 en 21 maart 1990, worden de bedragen « 585 270 » en « 669 188 » onderscheidenlijk vervangen door de bedragen « 591 123 » en « 675 880 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1991.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 7 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Openbaar Ambt,
R. LANGENDRIES